



# Installation Instructions Reversing Camera/Monitor System

## Introduction:

ECCO's Reversing Camera System is designed to provide visual cues to help drivers avoid collisions when backing up. A driver using a properly installed and maintained rear view system can be alerted to potential safety hazards and thus take the appropriate action to prevent an accident. This manual provides information about installation, function, safety, maintenance, replacement parts, and warranty.



### **WARNING!**

Failure to install or use this product according to manufacturer's recommendations may result in property damage, serious bodily/personal injury, and/or death to you and those you are seeking to protect!



**Do not install and/or operate this safety product unless you have read and understand the safety information contained in this manual.**

1. Proper installation combined with operator training in the use, care, and maintenance of vehicle camera systems are essential to ensure the safety of you and those you are trying to protect.
2. Exercise caution when working with live electrical connections.
3. This product must be properly grounded. Inadequate grounding and/or shorting of electrical connections can cause high current arcing, which can cause personal injury and/or severe vehicle damage, including fire.
4. Proper placement and installation are vital to the performance of this device. Install this product so that output performance of the system is maximized and the controls are placed within convenient reach of the operator so that s/he can operate the system without losing eye contact with the roadway.
5. It is the responsibility of the vehicle operator to ensure during use that all features of this product work correctly. In use, the vehicle operator should ensure the projection of the signal is not blocked by vehicle components (i.e., open trunks or compartment doors), people, vehicles, or other obstructions.



### **WARNING!**

1. High voltage is present within the monitor. The opening of the case should be by professionals.
2. Do not watch the video while driving unless you are monitoring the rear view camera display.

**IMPORTANT!** Occasionally, a few highlights or dark spots may occur on the LCD screen. This is a very common phenomenon in active matrix display technology, and doesn't necessarily indicate any defects or faults. Never try to repair this device by yourself. In case of any problems, please turn off the display at once and notify our company or authorized dealer. The monitor is a complex device. Any disassembly or modification may lead to damage and void the warranty.

**IMPORTANT!** The pedestal bracket ball joints can be tight when the system is new. These should be checked before the camera is mounted to the windshield. Both ball joints should be firm but moveable by hand with moderate effort. If necessary, lubricate each ball joint with silicone spray and work it in before installation. If the mirror is adjusted and the ball joints are too tight, the windshield could crack.

CAMERA	EC2015-C-Flush Mount
Image	Color CMOS NTSC: 580*540 PAL: 580*492
Voltage Requirement	12V +/-1V
Power Consumption	< 1w
Lens Angle	120°
Audio	No audio function
Light Sensor	Yes
Infrared LEDs	10
Pigtail Connection: CAM	Female 4 Pin Threaded
Housing	Aluminum alloy
Mech. Vibration	10 g
Mounting	Flush mount
Weight	0.74 lbs (0.3kg)
Dimensions (WxHxD)	1.69 x 1.24 x 1.10 in 43 x 31.5 x 28 mm
Operating Temp.	-22°F to 158°F
IP Rating	IP67
Approvals	CE, FCC, RoHS
Current Consumption	0.43A

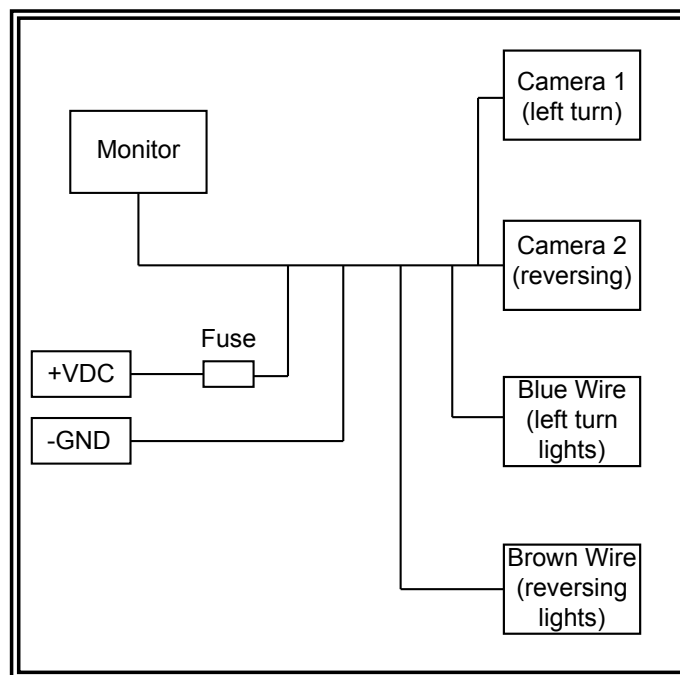
MONITOR	EC4204-M - 4.3" RV Mirror
Image	4.3" LCD Color, 4:3
Controller	Internal/2 camera
Voltage	12-24V
Power Consumption	3W
Mirror Imaging	No
Split Screen Feature	No
AV Compatible	No
Audio	No
Auto Dimming	Yes
Light Sensor	Yes
Camera Selection	1-2 Trigger Wires
Connection: CAM	Female 4 Pin Threaded
Connection (Mirror Pigtail)	Male 8 Pin
Housing	Plastic
Mounting	Pedestal Bracket
Mech. Vibration	2.84 g
Weight	1.1 lbs
Dimensions (WxHxD)	11.04 x 1.20 x 3.60 in 280.33 x 30.5 x 91.52 mm
Operating Temp	-4°F to 158°F
Approvals	CE, FCC, RoHS



### WARNING!

To prevent accidental shock, **DO NOT OPEN THE MONITOR CASE.** Opening the monitor case will expose the inside of the monitor to conditions that could adversely affect performance. Any evidence of tampering with sealed components will void the warranty.

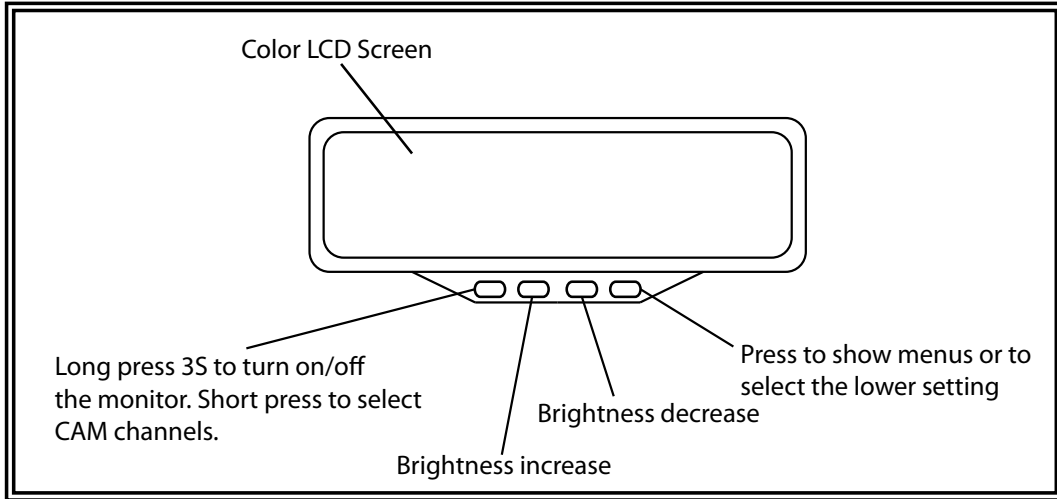
### Wiring:



**Accessories:**

- 1. AV and power supply cable.
- 2. Center mount bracket.

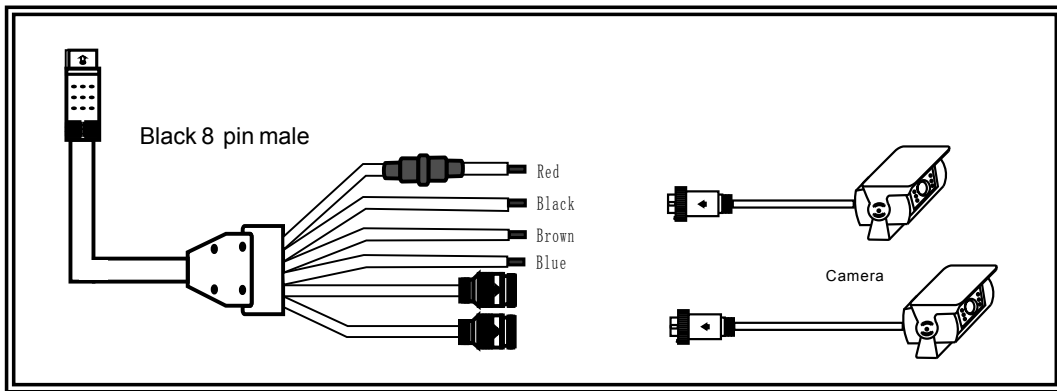
**Parts Identification:**



**Basic Operation:**

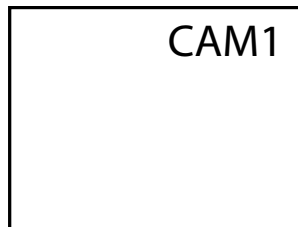
Connection Diagram

- Black 4 pin male for Camera 1/ Camera 2.
- Single red wire to positive power supply of DC/12-32V.
- Single black wire to GND.
- Single brown wire to positive power wire of back-up light.
- Single blue wire to positive power wire of left light.

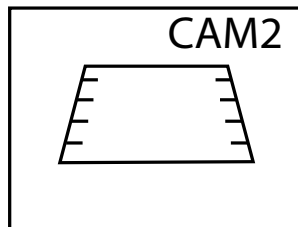


Reversing Display:

1. When the blue wire is connected to the positive wire of the left turn light, the monitor will automatically switch to CAM 1 (left side camera) when the left turn indicator is activated.



2. When the brown wire is connected to the positive wire of the back-up light, the monitor will automatically switch to CAM 2 (back-up camera). The distancing grid will also be displayed.



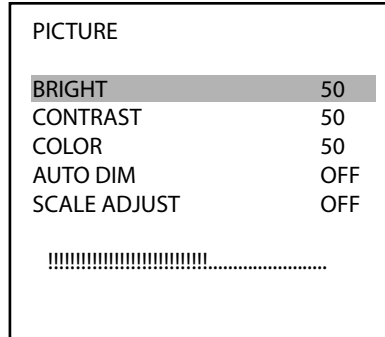
**Menu:**

Press MENU to display the following options and settings:

- 1. Picture
- 2. Option

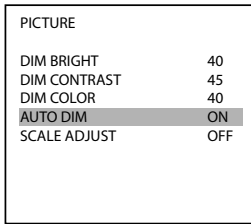
1. Picture: BRIGHT, CONTRAST, COLOR, AUTO DIM and SCALE ADJUST options will display on the screen as illustrated below:

- Press M to select BRIGHT

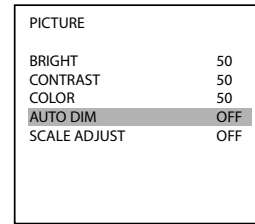


Press to adjust the brightness level.

- When auto dim is turned on, the display will dim in a dark environment. When auto dim is turned off or the display is in a bright environment, it displays normal mode.

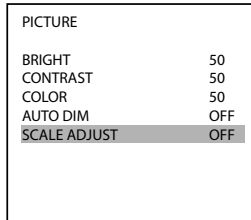


Dim Mode



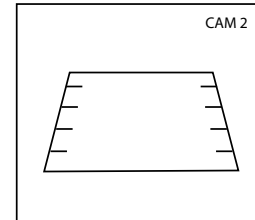
Normal Mode

- Press M to select SCALE ADJUST



Press to select OFF or for scale adjustment.

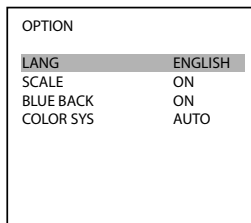
- When the brown wire is connected to the positive wire of back-up light, the distancing grid will be displayed



If is selected, press to adjust the scale up/down.

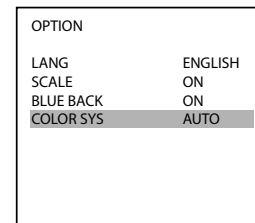
2. Option: LANG, SCALE, BLUE BACK, COLOR SYS options will display on the screen as illustrated below.

- Press M to select LANG



Press to select English, Deutsch, Français, Español, Português, Italiano, Nederlands or Русский.

- Press M to select COLOR-SYS



Press to select AUTO/PAL/NTSC

**Troubleshooting:**

The symptoms described below do not necessarily mean a failure within the display. Please check the following items first.

Symptoms	Possible Causes/Solutions
No picture	Check the AV cable for proper connection. Check for loose power or ground wires.
Dark picture	Low ambient temperature. Color settings need adjusted in menu.
No Color	Ambient light level is low and camera is in night mode. Color settings need adjusted in menu.
No Reversing Function	Loose trigger (brown) wire. Check connection to reverse lights.

Image quality symptoms	Reason	Ways to Solve
Image Shaking	Loose pedestal bracket or mounting hardware	Adjust and Stabilize
No Image	Poor connection or system connect cables are broken	Check the connection of the monitor to the camera
Image Blurring	Camera lens is dirty	Clean the camera lens
Image Slanting	Camera is not installed parallel to the ground or camera is rotated in its mounting location	Adjust camera mounting bracket. if the camera is an EC2015-C, ensure the red arrow sticker on the lens is pointing up after camera is installed and secured

## Declaration of conformity:



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference.  
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



## **Manufacturer Limited Warranty and Limitation of Liability:**

Manufacturer warrants that on the date of purchase this product will conform to Manufacturer's specifications for this product (which are available from the Manufacturer upon request), and Manufacturer further warrants that this product is free from defects in materials and workmanship. This Limited Warranty extends for 1 year/12 months from the date of purchase. Other warranties may apply, call Manufacturer for details. Manufacturer will, at its discretion, repair or replace any product found by the Manufacturer to be defective and subject to this Limited Warranty.

DAMAGE TO PARTS OR PRODUCTS RESULTING FROM TAMPERING, ACCIDENT, ABUSE, MISUSE, NEGLIGENCE, UNAPPROVED MODIFICATIONS, FIRE OR OTHER HAZARD; IMPROPER INSTALLATION OR OPERATION; OR NOT BEING MAINTAINED IN ACCORDANCE WITH THE MAINTENANCE PROCEDURES SET FORTH IN MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS VOIDS THIS LIMITED WARRANTY.

ORAL STATEMENTS OR REPRESENTATIONS ABOUT THE PRODUCT WHICH MAY HAVE BEEN MADE BY SALESPEOPLE, DEALERS, AGENTS OR OTHER MANUFACTURER'S REPRESENTATIVES DO NOT CONSTITUTE WARRANTIES. THIS LIMITED WARRANTY MAY NOT BE AMENDED, MODIFIED, OR ENLARGED EXCEPT BY A WRITTEN AGREEMENT SIGNED BY AN AUTHORIZED OFFICIAL OF MANUFACTURER WHICH EXPRESSLY REFERS TO THIS LIMITED WARRANTY.

### **Exclusion of Other Warranties:**

MANUFACTURER MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. THE IMPLIED WARRANTIES FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY EXCLUDED AND SHALL NOT APPLY TO THE PRODUCT. BUYER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY IN CONTRACT, TORT, OR UNDER ANY OTHER THEORY AGAINST MANUFACTURER REGARDING THE PRODUCT AND ITS USE SHALL BE THE REPLACEMENT OR REPAIR OF THE PRODUCT AS DESCRIBED ABOVE.

### **Limitation of Liability:**

IN THE EVENT OF LIABILITY FOR DAMAGES ARISING OUT OF THIS LIMITED WARRANTY OR ANY OTHER CLAIM RELATED TO THE MANUFACTURER'S PRODUCTS, MANUFACTURER'S LIABILITY FOR DAMAGES SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID FOR THE PRODUCT AT THE TIME OF THE ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT SHALL MANUFACTURER BE LIABLE FOR LOST PROFITS, THE COST OF SUBSTITUTE EQUIPMENT OR LABOR, PROPERTY DAMAGE, OR OTHER SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES BASED UPON ANY CLAIM FOR BREACH OF CONTRACT, IMPROPER INSTALLATION, NEGLIGENCE, OR OTHER CLAIM, EVEN IF MANUFACTURER OR A MANUFACTURER'S REPRESENTATIVE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. MANUFACTURER SHALL HAVE NO FURTHER OBLIGATION OR LIABILITY WITH RESPECT TO THE PRODUCT OR ITS SALE, OPERATION AND USE, AND MANUFACTURER NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES THE ASSUMPTION OF ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY IN CONNECTION WITH SUCH PRODUCT.

This Limited Warranty defines specific legal rights. You may have other legal rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages.



833 West Diamond St  
Boise, Idaho 83705

**Customer Service**

USA 800-635-5900

UK +44 (0)113 237 5340

AUS +61 (0)3 63322444

[www.eccoesg.com](http://www.eccoesg.com)

### Introducción:

El sistema de cámara de reversa ECCO está diseñado para brindar indicaciones visuales para que los conductores eviten los choques al retroceder con su vehículo. Un conductor que utiliza y mantiene el sistema de cámara retrovisora de manera adecuada puede recibir una alerta cuando existe un riesgo potencial de seguridad y, de este modo, tomar la decisión correcta para evitar un accidente. Este manual brinda información sobre la instalación, el función, la seguridad, el mantenimiento, las partes de reemplazo y la garantía de este producto.



### ¡ADVERTENCIA!

La instalación o el uso de este producto sin tener en cuenta las recomendaciones de los fabricantes pueden causar daños en el dispositivo, lesiones personales/corporales graves, o la muerte para usted y para quienes intenta proteger.



### No instale u opere este producto de seguridad a menos que haya leído y entendido la información de seguridad contenida en este manual.

1. La instalación correcta junto con la capacitación del operador en el uso, cuidado y mantenimiento de los sistemas de cámaras del vehículo son fundamentales para asegurar su seguridad y la de aquellos que quiera proteger.
2. Sea prudente al trabajar con conexiones eléctricas activas.
3. Este producto debe estar conectado a tierra de manera adecuada. La conexión a tierra incorrecta o el cortocircuito de las conexiones eléctricas pueden causar arcos eléctricos de alto voltaje, que pueden ocasionar lesiones personales o daños graves al vehículo, incluso incendios.
4. La colocación e instalación correctas son de suma importancia para el rendimiento de este dispositivo. Instale este producto de manera que se maximice el rendimiento de salida del sistema y que los controles se ubiquen al alcance del operador. Gracias a esto, el operador podrá operar el sistema sin perder de vista el camino.
5. Es responsabilidad del operador asegurar que todas las características de este producto funcionen correctamente durante su uso. Durante la utilización de este producto, el operador del vehículo debe asegurarse que la proyección de la señal no esté bloqueada por ningún componente del vehículo (es decir, maleteros o puertas abiertas), o por personas, otros vehículos u otras obstrucciones.



### ¡ADVERTENCIA!

1. Alto voltaje en el interior del monitor. La apertura de la carcasa solo debe ser realizada por profesionales.
2. No mire el video mientras conduce, a menos que esté supervisando el visor de la cámara retrovisora.

**¡IMPORTANTE!** Ocasionalmente, pueden aparecer algunos puntos iluminados o apagados en la pantalla LCD. Este es un fenómeno muy común en las tecnologías de pantalla de matriz activa y no indica precisamente ningún defecto o falla. Nunca trate de reparar este dispositivo. En caso que surjan problemas, apague la pantalla y notifique los problemas a nuestra empresa o al distribuidor autorizado. El monitor es un dispositivo complejo. Cualquier modificación o desmontaje puede causar daños y anular la garantía.

**¡IMPORTANTE!** Las articulaciones esféricas de la abrazadera del pedestal pueden estar ajustadas cuando el sistema es nuevo. Estas deberán revisarse antes de ensamblar la cámara al parabrisas. Las dos articulaciones esféricas deberían estar firmes, pero con la posibilidad de poder moverlas a mano con un esfuerzo moderado. De ser necesario, lubrique cada articulación esférica con un rociador de silicona e introdúzcalo antes de la instalación. Si el espejo fue ajustado y las articulaciones esféricas están demasiado ajustadas, el parabrisas podría fisurarse.

CÁMARA	EC2015-C-Montaje empotrado
Imagen	Color CMOS NTSC: 580*540 PAL: 580*492
Demanda de voltaje	12 V +/-1 V
Consumo de energía	< 1 w
Ángulo del lente	120°
Audio	Sin función de audio
Sensor de luz	Sí
Indicadores LED infrarrojos	10
Conexión en espiral: CÁMARA	Rosca hembra de 4 patillas
Carcasa	Aleación de aluminio
Mec. Vibración	10 g
Montaje	Montaje empotrado
Peso	0,74 lb (0,3 kg)
Dimensiones (WxHxD)	1,69 x 1,24 x 1,10 in 43 x 31,5 x 28 mm
Temperatura de funcionamiento	-22°F a 158°F
Capacidad IP	IP67
Certificaciones	CE, FCC, RoHS
Consumo de corriente	0,43 A

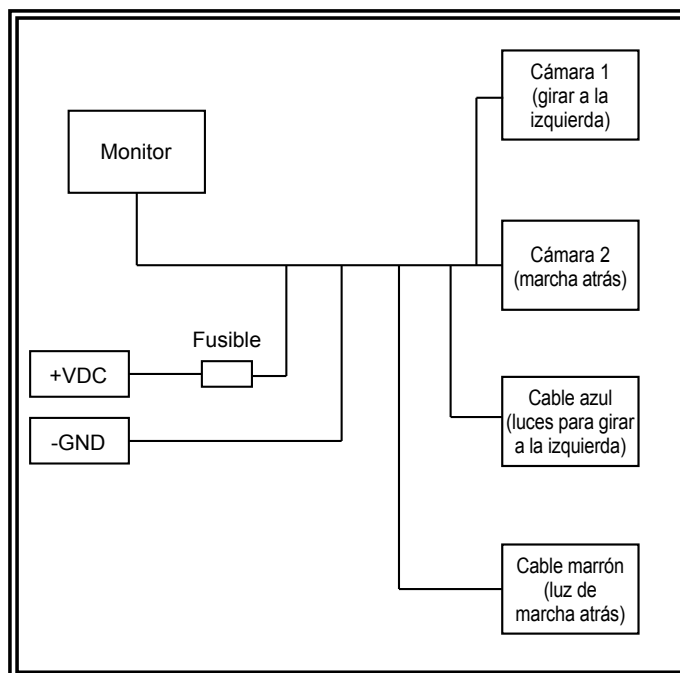
MONITOR	EC4204-M - ESPEJO RV 4,3"
Imagen	4,3" LCD de Color, 4:3
Controlador	2 cámaras internas
Voltaje	12-24 V
Consumo de energía	3 W
Imagen por espejo	No
Pantalla dividida	No
AV compatible	No
Audio	No
Atenuación automática	Sí
Sensor de luz	Sí
Selección de cámara	Cables de disparo 1-2
Conexión: CÁMARA	Rosca hembra de 4 patillas
Conexión (en espiral con el espejo)	Macho de 8 patillas
Carcasa	Plástico
Montaje	Soporte de pedestal
Mec. Vibración	2,84 g
Peso	1,1 lb
Dimensiones (WxHxD)	11,04 x 1,20 x 3,60 in 280,33 x 30,5 x 91,52 mm
Temperatura de funcionamiento	-4°F a 158°F
Certificaciones	CE, FCC, RoHS



## ¡ADVERTENCIA!

Para evitar el shock eléctrico accidental, **NO ABRA LA CARCASA DEL MONITOR**. La apertura de la carcasa del monitor expondrá el interior del monitor a condiciones que pueden afectar su rendimiento de manera negativa. Cualquier señal de manipulación de los componentes sellados anulará la garantía.

### Cableado:

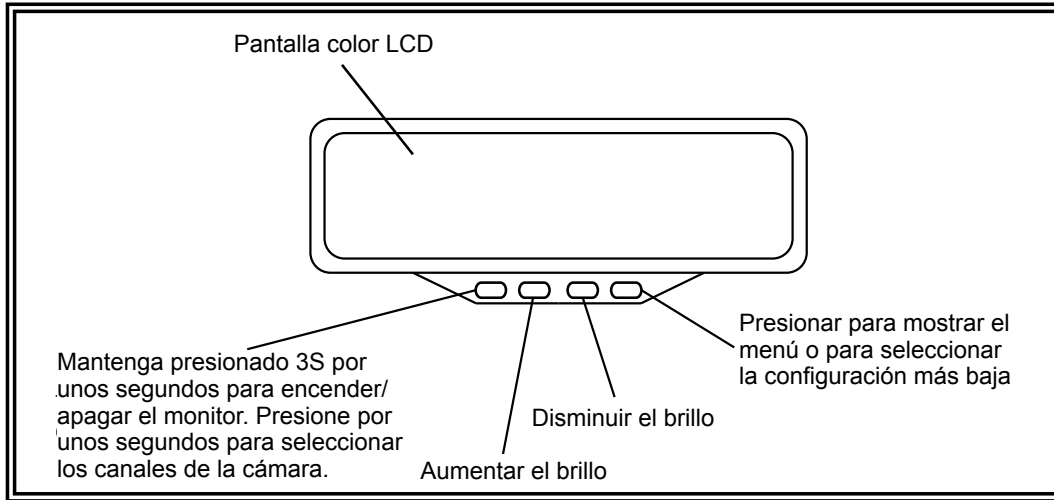




### Accesorios:

1. Cable AV y de alimentación eléctrica.
2. Soporte de montaje central.

### Identificación de partes:



### Operación básica:

Diagrama de conexión

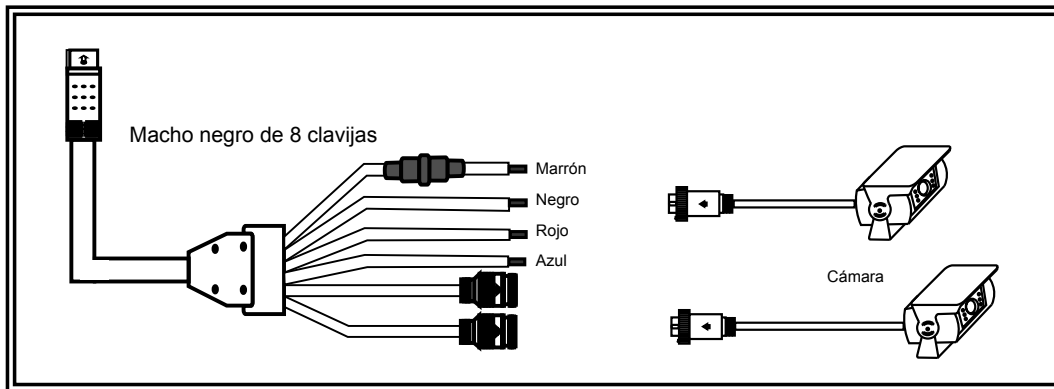
Conexión negra macho de 4 patillas para la cámara 1/cámara 2.

Cable rojo individual para el polo positivo de alimentación eléctrica de CC/12-32 V.

Cable negro individual para el GND.

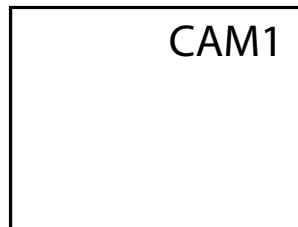
Cable marrón individual para el polo positivo del cable de encendido de la luz de reversa.

Cable azul individual para el polo positivo del cable de encendido de la luz izquierda.

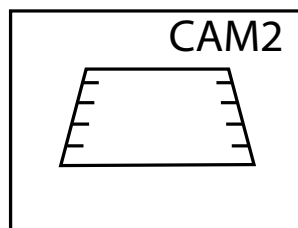


Pantalla de reversa:

1. Cuando el cable azul está conectado al polo positivo de la luz de giro hacia la izquierda, el monitor cambiará automáticamente a CÁM 1 (cámara del lado izquierdo) cuando el indicador de giro hacia la izquierda está activado.



2. Cuando el cable marrón está conectado al polo positivo de la luz de reversa, el monitor cambiará automáticamente a CÁM 2 (cámara de reversa). La casilla de distancia también se mostrará.





## Resolución de problemas:

Las siguientes señales no indican necesariamente una falla en la pantalla. Verifique los siguientes elementos primero.

Señales	Causas/soluciones posibles
No hay imagen	Revise el cable AV para una correcta conexión. Revise que haya cables de tierra o eléctricos sueltos
Imagen oscura	Baja temperatura ambiental. Las configuraciones de color necesitan ajustarse en el menú
No hay color	El nivel de la luz ambiental es bajo y la cámara está en modo nocturno. Las configuraciones de color necesitan ajustarse en el menú
No hay función de marcha atrás	Cable de activación (marrón) suelto. Revise la conexión a las luces de marcha atrás

Problemas de calidad con las imágenes	Causa	Manera de resolverlo
Imagen no nítida por temblor	La abrazadera del pedestal o los accesorios de ensamblaje están sueltos	Ajuste y estabilización
Sin imagen	Conexión mala o cables de conexión del sistema dañados	Verifique la conexión del monitor a la cámara
Imagen borrosa	El lente de la cámara está sucio	Limpie la lente de la cámara
Imagen inclinada	La cámara no está instalada en forma paralela al piso o la cámara se encuentra girada en su ubicación de ensamblaje	Ajuste la abrazadera de ensamblaje de la cámara. Si la cámara es una EC2015-C, asegúrese que el autoadhesivo de la flecha roja esté apuntando hacia arriba luego de haber instalado y asegurado la cámara

Declaración de conformidad:



El dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. La operación depende de las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no causa interferencia negativa.
- (2) Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias que reciba, inclusive aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento indeseado.



## **Garantía limitada del fabricante y limitación de la responsabilidad:**

El fabricante garantiza que, en la fecha de compra, este producto cumple con las especificaciones del fabricante para este producto (disponibles a solicitud del cliente). El fabricante también garantiza que este producto no posee ningún defecto en sus materiales o fabricación. Esta garantía limitada se extiende por un periodo de 1 año/12 meses a partir de la fecha de compra. Se pueden aplicar otras garantías; comuníquese con el fabricante para obtener más información. El fabricante podrá, a su discreción, reparar o reemplazar cualquier producto que pueda considerarse defectuoso y que esté sujeto a esta garantía limitada.

EL DAÑO A LAS PARTES O LOS PRODUCTOS QUE RESULTEN DE MANIPULACIÓN, ACCIDENTE, ABUSO, USO INCORRECTO, NEGLIGENCIA, MODIFICACIÓN NO AUTORIZADA, INCENDIO U OTROS RIESGOS; LA INSTALACIÓN U OPERACIÓN INADECUADA; O EL INCUMPLIMIENTO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO ESTABLECIDOS EN LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN DE FABRICANTE ANULAN ESTA GARANTÍA LIMITADA.

LAS DECLARACIONES VERBALES O REPRESENTACIONES SOBRE EL PRODUCTO REALIZADAS POR VENDEDORES, DISTRIBUIDORES, AGENTES U OTROS REPRESENTANTES DEL FABRICANTE NO CONSTITUYEN GARANTÍA ALGUNA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO PUEDE SER REFORMADA, MODIFICADA O EXTENDIDA, EXCEPTO POR UN ACUERDO ESCRITO FIRMADO POR UN REPRESENTANTE OFICIAL AUTORIZADO POR EL FABRICANTE QUE VERSE SOBRE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

### **Exclusión de otras garantías:**

EL FABRICANTE NO BRINDA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS PARA LA COMERCIABILIDAD O ADAPTACIÓN DEL PRODUCTO PARA UN OBJETIVO ESPECÍFICO ESTÁN EXCLUIDAS DE ESTE DOCUMENTO Y NO SE APLICARÁN AL PRODUCTO. LA RESPONSABILIDAD DE INDEMNIZACIÓN ÚNICA Y EXCLUSIVA DEL FABRICANTE POR EL CONTRATO, DAÑOS U CUALQUIER OTRA TEORÍA CONTRA EL FABRICANTE RESPECTO DEL PRODUCTO Y SU USO SERÁ EL REEMPLAZO O REPARACIÓN DE DICHO PRODUCTO, TAL COMO SE DESCRIBE ANTERIORMENTE.

### **Limitación de la responsabilidad:**

EN CASO DE QUE EXISTA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS QUE SURJA A PARTIR DE ESTA GARANTÍA LIMITADA O CUALQUIER OTRO RECLAMO RELACIONADO CON LOS PRODUCTOS DEL FABRICANTE, LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DEL FABRICANTE DEBERÁ LIMITARSE AL MONTO PAGADO POR EL PRODUCTO AL MOMENTO DE SU COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, EL COSTO DE EQUIPO O MANO DE OBRA SUSTITUTA, DAÑOS A LA PROPIEDAD, U OTROS DAÑOS ESPECIALES, CONSECUENTES O FORTUITOS CON BASE EN CUALQUIER RECLAMO POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, INSTALACIÓN INCORRECTA, NEGLIGENCIA, U OTRO RECLAMO, INCLUSO SI EL FABRICANTE O SU REPRESENTANTE ADVIRTIÓ SOBRE LOS POSIBLES DAÑOS. EL FABRICANTE NO TIENE MÁS OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD CON RESPECTO AL PRODUCTO O SU VENTA, OPERACIÓN Y USO. ADEMÁS, EL FABRICANTE NO ASUME NI AUTORIZA A CONTRAER NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON DICHO PRODUCTO.

Esta garantía limitada define derechos legales específicos. Puede gozar de otros derechos legales que varían de estado a estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes o fortuitos.



833 West Diamond St.  
Boise, Idaho 83705  
Servicio al cliente  
EE.UU. 800.635.5900  
Reino Unido +44 (0)113 237 5340  
AUS +61 (0)3 63322444  
[www.eccoesg.com](http://www.eccoesg.com)

### Introduction :

Le système de capteur de recul (Reversing Sensor System) d'ECCO donne des repères visuels pour éviter les collisions au moment de la marche arrière. Un conducteur utilisant un système de caméra de vision arrière correctement installé et entretenu peut être averti de risques de sécurité potentiels et prendre les mesures nécessaires pour éviter les accidents. Le présent manuel fournit des informations sur l'installation, les fonctions, la sécurité, la maintenance, les pièces de rechange et la garantie du produit.



### **AVERTISSEMENT!**

**Le non-respect des recommandations d'installation ou d'utilisation du fabricant peut entraîner des dommages matériels, de graves blessures et/ou votre mort et celle de ceux que vous cherchez à protéger!**



**N'installez et/ou n'utilisez ce produit de sécurité que si vous avez lu et compris les informations de sécurité contenues dans ce manuel.**

1. Une bonne installation et une parfaite connaissance de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance des systèmes de caméra du véhicule sont essentielles pour assurer votre sécurité et celle des personnes que vous essayez de protéger.
2. Faites preuve de prudence lorsque vous manipulez des connexions électriques.
3. Ce produit doit être correctement mis à la terre. Une mise à la terre inappropriée et/ou un court-circuitage des connexions électriques peuvent entraîner des arcs électriques de haute intensité qui peuvent, à leur tour, provoquer des blessures et/ou de graves dommages au véhicule, notamment des incendies.
4. Un placement et une installation appropriés sont indispensables au bon fonctionnement de cet appareil. Installez ce produit de manière à ce que les performances de sortie du système soient maximisées et que les contrôles soient à portée de main du conducteur pour lui permettre d'utiliser le système sans quitter des yeux la zone de travail.
5. Pendant l'utilisation, il incombe au conducteur du véhicule de s'assurer que toutes les fonctions de ce produit sont parfaitement opérationnelles. Lors de l'utilisation, le conducteur du véhicule doit s'assurer que la projection du signal n'est pas bloquée par des composants du véhicule (p. ex., coffres ouverts ou portes de compartiment ouvertes), des personnes, des véhicules ou d'autres obstacles.



### **AVERTISSEMENT!**

1. La tension présente dans le moniteur est élevée. Le boîtier doit être ouvert par des professionnels.
2. Ne visionnez pas la vidéo tout en conduisant, à moins que vous ne surveilliez l'affichage de la caméra de vision arrière.

**IMPORTANT! Il peut y avoir parfois des surlignements ou des points noirs sur l'écran LCD. Ce phénomène est très courant en technologie d'affichage de matrice active, et il n'est pas nécessairement le signe de défauts ou de vices. N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. En cas de problème, veuillez désactiver l'affichage en une seule fois et prévenir notre société ou un revendeur agréé. Le moniteur est un outil complexe. Tout démontage et toute modification peuvent causer des dommages et annuler la garantie.**

**IMPORTANT! Les joints à rotule sur le socle du piédestal peuvent être serrés lorsque le système est neuf. Ceux-ci doivent être vérifiés avant que la caméra ne soit montée sur le parebrise. Les deux joints à rotule doivent être bien fixes, mais amovibles à la main avec un effort modéré. Si nécessaire, lubrifiez chaque joint à rotule en vaporisant avec de la silicone et faites pénétrer avant l'installation. Si le miroir est réglé et les joints à rotule sont trop serrés, le parebrise pourrait se fissurer.**

CAMÉRA	EC2015-C-Flush Mount
Image	Couleur CMOS NTSC : 580*540 PAL : 580*492
Tension nécessaire	12 V +/-1 V
Consommation d'électricité	< 1 w
Angle de l'objectif	120°
Audio	Pas de fonction audio
Capteur de lumière	Oui
DEL infrarouges	10
Raccord en tire-bouchon : CAM	Femelle 4 broches, fileté
Boîtier	Alliage d'aluminium
Vibrations méc.	10 g
Montage	Montage encastré
Poids	0,74 lb (0,3 kg)
Dimensions (l x H x P)	1,69 x 1,24 x 1,10 po. 43 x 31,5 x 28 mm
Temp. de fonctionnement	-22 °F à 158 °F
Classification IP	IP67
Homologations	CE, FCC, RoHS
Consommation de courant	0,43 A

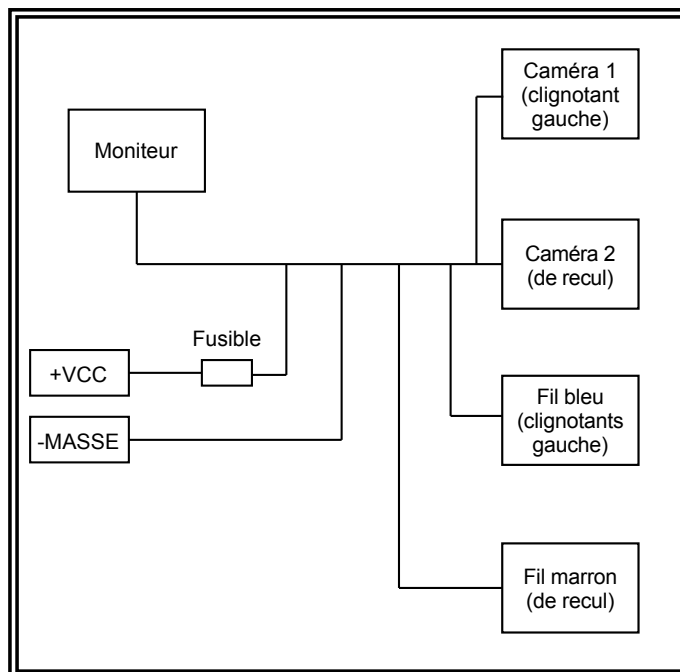
MONITEUR	EC4204-M - 4,3 po. RV Miroir
Image	4,3 po. ACL couleur, 4:3
Contrôleur	Interne/2 caméras
Tension	12 à 24 V
Consommation d'électricité	3 W
Effet de miroir	N°
Fonctionnalité d'écran fractionné	N°
Compatible AV	N°
Audio	N°
Gradation automatique	Oui
Capteur de lumière	Oui
Sélection caméra	1 à 2 fils de déclenchement
Connexion : CAM	Femelle 4 broches, fileté
Connexion (spirale de raccord en miroir)	Mâle à 8 broches
Boîtier	Plastique
Montage	Support sur socle
Vibrations méc.	2,84 g
Poids	1,1 lb
Dimensions (l x H x P)	11,04 x 1,20 x 3,60 po. 280,33 x 30,5 x 91,52 mm
Temp. de fonctionnement	-4 °F à 158 °F
Homologations	CE, FCC, RoHS



### AVERTISSEMENT!

Pour éviter les chocs accidentels, **N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER DU MONITEUR.** Sinon, l'intérieur du moniteur sera exposé à des conditions pouvant nuire à son bon fonctionnement. Tout élément prouvant que les composants scellés ont été négligés annulera la garantie.

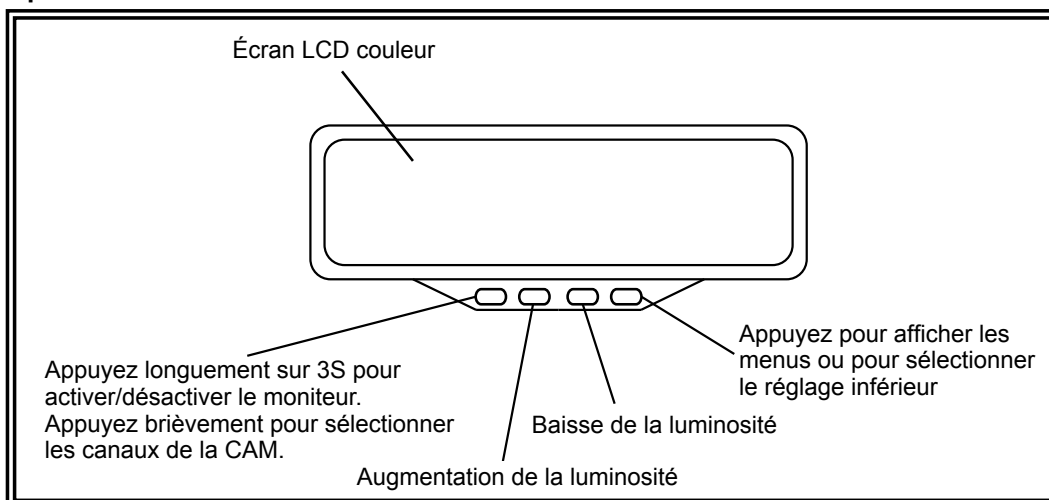
### Câblage :



## Accessoires :

1. Câble AV et câble d'alimentation.
2. Support de montage central.

## Identification des pièces :



## Base du fonctionnement :

Schéma de raccordement

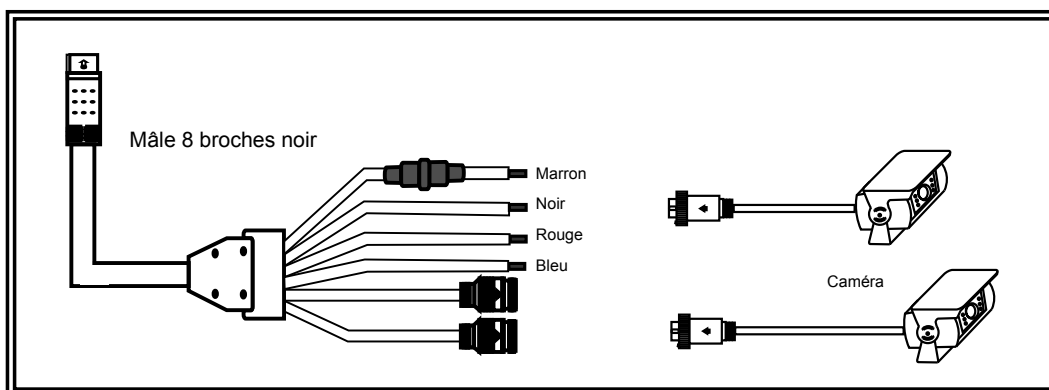
Prise mâle à 4 broches noire pour caméra 1/caméra 2.

Fil rouge simple sur l'alimentation positive de CC/12 à 32 V.

Fil noir simple sur GND (MASSE).

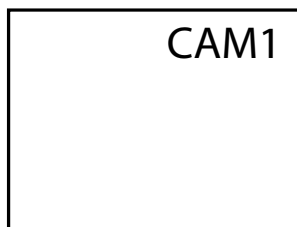
Fil marron simple sur le fil d'alimentation positive du feu de recul.

Fil bleu simple sur le fil d'alimentation positive du clignotant gauche.

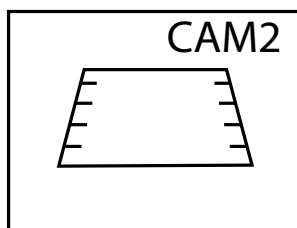


Affichage arrière :

1. Lorsque le fil bleu est relié au fil positif du clignotant gauche, le moniteur passe automatiquement à CAM 1 (caméra de gauche) si l'indicateur du clignotant gauche est activé.



2. Lorsque le fil marron est relié au fil positif du feu de recul, le moniteur passe automatiquement à CAM 2 (caméra de recul). La grille de distance s'affiche aussi.







**Dépannage :**

Les signes décrits ci-dessous ne sont pas nécessairement synonymes de problèmes d'affichage. Veuillez vérifier les éléments suivants en premier.

Symptômes	Solutions/causes possibles
Aucune image	Vérifier le câble AV pour la connexion appropriée. Vérifier le serrage des câbles ou des fils de mis à la terre
Image sombre	Faible température ambiante. Les réglages de couleur doivent être ajustés dans le menu
Aucune couleur	Le niveau d'éclairage ambiant est faible et la caméra est en mode nuit. Les réglages de couleur doivent être ajustés dans le menu
Pas defonction d'inversion	Fil de gâchette (brun) déserré. Vérifier la connexion aux feux de marche arrière

Problèmes	Raison	Solutions possibles
Symptômes de la qualité de l'image	Le support du piédestal ou matériel de montage desserré	Ajustez-le et stabilisez-le
Pas d'image	Mauvaise connexion ou les câbles de connexion du système sont cassés	Assurez-vous que le moniteur est bien relié à la caméra
L'image est floue	L'objectif de la caméra est sale	Nettoyez l'objectif
L'image est inclinée	La caméra n'est pas installée parallèlement au sol ou la caméra est tournée dans son emplacement de montage	Régler le support de montage de la caméra. S'il s'agit d'une caméra EC2015-C, assurez-vous que la flèche rouge autocollante sur l'objectif pointe vers le haut après l'installation et la fixation de la caméra

## Déclaration de conformité :



Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne peut pas causer de brouillage nuisible.
- (2) L'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable.



## **Garantie limitée et limitation de responsabilité du fabricant :**

Le fabricant garantit qu'à la date d'achat ce produit sera conforme aux caractéristiques techniques définies par ses soins (disponibles sur demande) et qu'il est exempt de vices de fabrication et de main-d'œuvre. La présente garantie limitée est valable 1 an/12 mois à compter de la date d'achat. D'autres garanties peuvent s'appliquer. Pour plus d'informations, contactez le fabricant. Le fabricant réparera ou remplacera, à son entière discrétion, tout produit qu'il jugera défectueux, sous réserve de la présente garantie limitée.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST NULLE ET NON AVENUE EN CAS D'ENDOMMAGEMENT DE PIÈCES OU DE PRODUITS RÉSULTANT D'UNE ALTÉRATION, D'UN ACCIDENT, D'UN ABUS, D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UNE NÉGLIGENCE, DE MODIFICATIONS NON AUTORISÉES, D'UN INCENDIE OU D'UN AUTRE DANGER; D'UNE MAUVAISE INSTALLATION OU D'UN FONCTIONNEMENT INCORRECT; OU ENCORE D'UN ENTRETIEN NON CONFORME AUX PROCÉDURES D'ENTRETIEN DÉFINIES DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DU FABRICANT.

LES DÉCLARATIONS OU OBSERVATIONS ORALES AU SUJET DU PRODUIT QUI POURRAIENT AVOIR ÉTÉ FAITES PAR DES VENDEURS, DES REVENDEURS, DES AGENTS OU D'AUTRES REPRÉSENTANTS DU FABRICANT NE CONSTITUENT PAS DE GARANTIES. LA PRÉSENTE GARANTIE NE PEUT ÊTRE MODIFIÉE ET SON CHAMP D'APPLICATION NE PEUT ÊTRE ÉLARGI EXCEPTÉ EN VERTU D'UN ACCORD ÉCRIT SIGNÉ PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ DU FABRICANT QUI FAIT EXPRESSÉMENT RÉFÉRENCE À LA PRÉSENTE GARANTIE.

### **Exclusion d'autres garanties :**

LE FABRICANT N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE. LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER SONT EXCLUES ET NE S'APPLIQUERONT PAS AU PRODUIT. LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR CONTRE LE FABRICANT CONCERNANT LE PRODUIT ET SON UTILISATION, QUEL QUE SOIT LE FONDEMENT DE RESPONSABILITÉ INVOQUÉ (RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, DÉLICTUELLE OU AUTRE), SERA LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DU PRODUIT COMME INDIQUÉ CI-DESSUS.

### **Limitation de responsabilité :**

EN CAS DE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES DÉCOULANT DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU TOUTE AUTRE RÉCLAMATION RELATIVE AUX PRODUITS DU FABRICANT, LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT SE LIMITERA AU MONTANT PAYÉ POUR LE PRODUIT LORS DE L'ACHAT INITIAL. LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DU MANQUE À GAGNER, DU COÛT DE L'ÉQUIPEMENT DE SUBSTITUTION OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU D'AUTRES DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES FONDÉS SUR UNE RÉCLAMATION POUR RUPTURE DE CONTRAT, MAUVAISE INSTALLATION, NÉGLIGENCE OU TOUTE AUTRE RÉCLAMATION, MÊME SI LE FABRICANT OU L'UN DE SES REPRÉSENTANTS A ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. LE FABRICANT NE S'ACQUITTE RA D'AUCUNE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ QUANT AU PRODUIT OU SA VENTE, SON FONCTIONNEMENT ET SON UTILISATION, ET N'ADMET NI N'AUTORISE L'HYPOTHÈSE DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ EN RELATION AVEC CE PRODUIT.

La présente garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un état à l'autre. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou accessoires.



833 West Diamond St  
Boise, Idaho 83705  
Le Service Client  
États-Unis 800.635.5900  
Royaume-Uni +44 (0)113 237 5340  
AUS +61 (0)3 63322444  
[www.eccoeshg.com](http://www.eccoeshg.com)